



Camping Village ŠIMUNI 2009

23 251 Šimuni - Island Pag - CRO

info@camping-simuni.hr
www.camping-simuni.hr

Tel: +385 (0)23 697 441
Fax: +385 (0)23 697 442

€

				01.01.-01.05.	02.05.-05.06.	06.06.-03.07.	04.07.-21.08.
				19.09.-31.12.	05.09.-18.09.	22.08.-04.09.	
				I	II	III	IV
CJENIK	PRICE LIST	PREISLISTE	LISTINO PREZZI				
○ Dnevna cijena	○ Daily rates	○ Tagespreise	○ Tariffe giornaliere				
Troškovi prijave	Registration fee	Anmeldegebühr	Tassa di registrazione	1,00	1,00	1,00	1,00
○ Odrasli	Adults	Erwachsene	Adulti	2,90	3,50	5,30	8,20
○ Odrasli od 60	Adults over 60	Senioren über 60 Jahre	Età superiore a 60 anni	1,40	2,10	3,30	6,40
○ Djeca (0 - 3)	Children (0 - 3)	Kinder (0 - 3)	Bambini (0 - 3)	GRATIS	GRATIS	GRATIS	GRATIS
○ Djeca (3 - 6)	Children (3 - 6)	Kinder (3 - 6)	Bambini (3 - 6)	1,40	2,10	3,30	4,20
○ Djeca (6 - 12)	Children (6 - 12)	Kinder (6 - 12)	Bambini (6 - 12)	2,20	3,20	4,30	5,80
○ Parcela A (autodom ili auto + karavan ili auto + šator) + priključak za el. struju i voda	Pitch A (camper or car + caravan or car + tent) + electricity connection and water	Stellplatz A (Wohnmobil oder PKW + Wohnwagen oder PKW + Zelt) + Stromanschluß und Wasser	Piazzola A (camper o auto + roulotte o auto + tenda) + allaccio corrente elettrica e acqua	6,30	7,80	10,90	17,20
○ Parcela B (autodom ili auto + karavan ili auto + šator) + priključak za el. struju i odvod, te voda	Pitch B (camper or car + caravan or car + tent) + electricity, drainage connection and water	Stellplatz B (Wohnmobil oder PKW + Wohnwagen oder PKW + Zelt) + Stromanschluß und Abfluß	Piazzola B (camper o auto + roulotte o auto + tenda) + allaccio corrente elettrica e scarico, acqua	9,30	10,80	14,00	20,60
○ Kamp mjesto (autodom ili auto + karavan ili auto + šator)	Camping spot (camper or car + caravan or car + tent)	Nicht parzellierter Teil des Campingplatzes (Wohnmobil oder PKW + Wohnwagen oder PKW + Zelt)	Zona Libera - la parte non suddivisa in piazzole (camper o auto + roulotte o auto + tenda)	4,10	5,00	7,50	14,00
○ PARCELA PRVI RED Parcela A ili B ili kamp mjesto - zauzeto nenastanjeno	PITCH FIRST ROW Pitch A or B or camping spot - occupied and uninhabited	STELLPLATZ ERSTE REIHE Stellplatz A oder B oder nicht parzellierter Teil - belegt, aber unbewohnt	PIAZZOLA PRIMA FILA Piazzola A o B o zona libera - occupata ma disabitata	2,50	5,00	10,00	10,00
○ Dodatan auto	Additional car	Zusätzlicher PKW	Macchina supplementare	1,90	2,30	2,80	4,50
○ Dodatan šator	Additional tent	Zusätzliches Zelt	Tenda supplementare	0,60	1,00	1,50	3,20
○ Dodatan motocikl	Additional motorcycle	Zusätzliches Motorrad	Motocicli supplementari	1,60	2,00	2,50	4,20
○ Brod do 4 m	Boat up to 4 m	Boot bis 4 m	Barca fino 4 m	3,30	3,70	4,50	5,30
○ Brod iznad 4 m	Boat over 4 m	Boot über 4 m	Barca oltre 4 m	3,40	4,80	6,00	7,20
○ Prikolica za plovilo	Boat trailer	Bootanhänger	Carrello trasporto	0,00	1,00	1,50	2,00
○ Kućni ljubimci	Pets	Hauttiere	Animali	2,50	3,00	3,90	5,90

info@camping-simuni.hr

CAMPING

Korištenje parcele: na dan dolaska od 14:00 i na dan odlaska do 10:00, za kasnije odlaske biti će obračunata cijelodnevna cijena.

Popusti: članovi CCI imaju 5% popusta na ukupan račun. Svi popusti odnose se na osnovnu cijenu bez boravišne pristojbe i prijave. Sve iskaznice na temelju kojih se odobrava popust gosti moraju predložiti prilikom dolaska.

Akcije: Raspitajte se na našoj web stranici o popustima i akcijama u narednim periodima. Otkrijte tajnu kampa Šimuni svojim prijateljima i ostvarite dodatan popust od 5% za novog gosta koji dođe s Vama u kamp Šimuni

BORAVIŠNA	TOURIST TAX
Odrasli	Adults
Djeca (0 - 12)	Children (0 -12)
Djeca (12 - 18)	Children (12 -18)

Mogućnosti plaćanja:

- EC/MC, Visa, Diners, Amex, Maestro
- u Kunama

Mjenjačnica se nalazi na recepciji

Cjenik u € je informativnog karaktera, te podliježe promjenama zbog razlika u tečaju tijekom godine. Aktualan cjenik je u KN

Želimo Vam ugodan boravak

CAMPING

Pitches are available from 14 on arrival day until 10 a.m. on departure day; we will charge a full day's rate for late departures.

Discount: CCI members will be granted a 5% discount on the total bill amount. The above discounts apply to the base rate, exclusive of tourist tax and registration.

Special offers: visit our website and inquire about our rate reductions and special offers in the upcoming period. Reveal the secret of Camp Šimuni to your friends and earn a 5% discount for new guest you bring along to Camp Šimuni.

KURTAXE	TASSA
Erwachsene	Adulti
Kinder (0 - 12)	Bambini (0 - 12)
Kinder (12 - 18)	Bambini (12 - 18)

Payment options:

- EC/MC, Visa, Diners, Amex, Maestro
- in HRK

Exchange office is at the reception

The prices in € are for reference purposes only and are subject to change due to exchange rate differences during the year. The current price list is in HRK

We wish you a pleasant stay

CAMPING

Die Parzelle steht ab 14:00 Uhr zur Verfügung, die Abreise ist bis 10:00 Uhr, bei verspäteten Abreisen wird der Tagestarif angerechnet.

Ermäßigung: CCI-Mitglieder genießen einen Preisnachlass von 5% auf die gesamte Rechnung. Die Rabatte beziehen sich auf die Basispreise ohne der Kurtaxe und Anmeldegebühr.

Aktion: Erfragen Sie auf unserer Webseite Ermäßigung und Aktionen für den folgenden Zeitraum. Entdecken Sie Ihren Freunden das Geheimnis des Campingplatzes und verwirklichen Sie einen zusätzlichen Preisnachlass von 5% für neuen Gast, den Sie zum Campingplatz bringen.

01.05. - 30.06.	01.07. - 31.08.
0,70	1,00
GRATIS	GRATIS
50%	50%

Zahlungsmöglichkeiten:

- EC/MC, Visa, Diners, Amex, Maestro
- in Kune

Die Wechselstube befindet sich an der Rezeption.

Die Preise in € sind informellen Charakters und unterliegen Kursänderungen im Laufe des Jahres. Die aktuelle Preisliste ist in KN ausgedrückt.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt

CAMPING

Inizio e termine del soggiorno: dalle ore 14:00 del giorno d' arrivo, entro le ore 10:00 del giorno di partenza. La partenza successiva a tale orario sarà conteggiato come un ulteriore giorno.

Riduzioni: I soci di CCI hanno il 5% di sconto su prezzo totale. Tassa di soggiorno e tassa di registrazione non sono soggette in riduzione.

Offerta speciale: Informazioni sulla nostra pagina web. Scoprite il segreto del Campeggio Šimuni a i suoi amici e realizzate il 5% di sconto per famiglia da Voi accompagnata.

01.09. - 31.10.	01.11. - 31.12.	01.01. - 30.04.
0,70	0,70	0,60
GRATIS	GRATIS	GRATIS
50%	50%	50%

Modalità di pagamento:

- EC/MC, Visa, Diners, Amex, Maestro
- in Kune

L'Ufficio Cambio valute è collocato alla reception

I prezzi in € sono soggetti a modifiche a causa di differenza di cambio durante l'anno. Listino prezzi in vigore è indicato in KN

Vi auguriamo una buona permanenza

www.camping-simuni.hr



Camping Village ŠIMUNI 2009

23 251 Šimuni - Island Pag - CROATIA



info@camping-simuni.hr

www.camping-simuni.hr

Tel: + 385 (0) 23 697 441

Fax: + 385 (0) 23 697 442

- CJENIK - PRICE LIST - PREISLISTE - LISTINO PREZZI -

- Dnevna cijena - Daily rates - Tagespreise - Tariffe giornaliere -

MOBIL HOME TIP	01.01.-01.05.	02.05.-05.06.	06.06. -26.06.	27.06.-17.07.	18.07.-14.08.
	19.09.-31.12.	05.09.-18.09.	29.08.-04.09.	15.08.-28.08.	
	I	II	III	IV	V
COMFORT	30,00	38,00	57,00	90,00	104,00
LUX	37,00	49,00	68,00	101,00	117,00
DALMATIA	41,00	50,00	71,00	116,00	134,00

Završno čišćenje prvi red	Final cleaning first row	Abschlussreinigung erste reihe	Pulizie finali prima fila	20,00 +15 € / day	
MOBIL HOME TIP	U cijenu je uključeno	The price includes	Im Preis mit inbegriffen	Il prezzo include	
COMFORT	4 osobe 1 automobil posteljina i ručnici	4 person 1 car Bed linen and towels	4 Personen 1 Wagen Bettwäsche und Handtücher	4 persone 1 macchina Lenzuola ed Asciugamani	
LUX	4+1 osobe 1 automobil posteljina i ručnici	4+1 persons 1 car Bed linen and towels	4+1 Personen 1 Wagen Bettwäsche und Handtücher	4+1 persone 1 macchina Lenzuola ed Asciugamani	
DALMATIA	4+2 osobe 1 automobil posteljina i ručnici	4+2 persons 1 car Bed linen and towels	4+2 Personen 1 Wagen Bettwäsche und Handtücher	4+2 persone 1 macchina Lenzuola ed Asciugamani	

Napomena: Sve extra usluge naplaćuju se posebno po aktualnom cjeniku Camping Village Šimuni

Note: all extra services will be charged for under the current Camping Village Šimuni price list

Anmerkung: alle extra Dienst kasiren sich bei aktuelle Presliste vom Camping Village Šimuni

Annotazione: ogni servizio extra si paga secondo l'attuale tariffa del Campeggio Village Šimuni

Posteljina jednokrevetna	Bed linen	Bettwäsche	Lenzuola singole	6,00
Posteljina dvokrevetna	Double bed linen	Doppelbettwäsche	Lenzuola matrimoniali	7,00
Ručnici	Towels	Handtücher	Asciugamani	8,00

BORAVIŠNA PRISTOJBA - TOURIST TAX - KURTAXE - TASSA	01.11. - 31.12.	01.05. - 30.06.	01.07. - 31.08.
	01.01. - 30.04.	01.09. - 31.10.	
Odrasli - Adults - Erwachsene - Adulti	0,60	0,70	1,00
Djeca (0 - 12) - Children (0 -12) - Kinder (0 - 12) - Bambini (0 - 12)	GRATIS	GRATIS	GRATIS
Djeca (12 - 18) - Children (12 -18) - Kinder (12 - 18) - Bambini (12 - 18)	50%	50%	50%

VILLAGE

Korištenje mobilne kućice: na dan dolaska od 17:00 i na dan odlaska do 9:00, za kasnije odlaske biti će obračunata cijelodnevna cijena

Popusti: članovi CCI imaju 5% popusta na ukupan račun. Svi popusti odnose se na osnovnu cijenu bez boravišne pristojbe i jednokratne prijave.

Akcije: Raspitajte se na našoj web stranici o popustima i akcijama u narednim periodima. Otkrijte tajnu kampa Šimuni svojim prijateljima i ostvarite dodatan popust od 5% za novog gosta koji dođe s Vama u kamp Šimuni

VILLAGE

Mobile Home is available from 5 p.m. on arrival day until 9 a.m. on departure day; we will charge a full day's rate for late departures

Discount: CCI members will be granted a 5% discount on the total bill amount. The above discounts apply to the base rate, exclusive of tourist tax and registration.

Special offers: visit our website and inquire about our rate reductions and special offers in the upcoming period. Reveal the secret of Camp Šimuni to your friends and earn a 5% discount for new guest you bring along to Camp Šimuni.

VILLAGE

Mobile Heime stehen ab 17:00 Uhr zur Verfügung, die Abreise ist bis 9:00 Uhr, bei verspätetem Abreisen wird der Tagestarif angerechnet.

Ermäßigung: CCI-Mitglieder genießen einen Preisnachlass von 5% auf die gesamte Rechnung. Die Rabatte beziehen sich auf die Basispreise ohne der Kurtaxe und Anmeldegebühr.

Aktion: Erfragen Sie auf unserer Webseite Ermäßigung und Aktionen für den folgenden Zeitraum. Entdecken Sie Ihren Freunden das Geheimnis des Campingplatzes und verwirklichen Sie einen zusätzlichen Preisnachlass von 5% für neuen Gast, den Sie zum Campingplatz bringen.

VILLAGE

Inizio e termine del soggiorno: dalle ore 17:00 del giorno d' arrivo, entro le ore 09:00 del giorno di partenza. La partenza successiva a tale orario sarà conteggiato come un ulteriore giorno

Riduzioni: I soci di CCI hanno il 5% di sconto su prezzo totale. Tassa di soggiorno e tassa di registrazione non sono soggette in riduzione.

Offerta speciale: Informazioni sulla nostra pagina web. Scoprite il segreto del Campeggio Šimuni a i suoi amici e realizzate il 5% di sconto per famiglia da Voi accompagnata.

AKCIJE I SPECIJALNE PONUDE

01.01. - 01.05.
19.09. - 31.12.

7 = 4
21 = 10

DISCOUNTS & SPECIAL OFFERS

02.05. - 05.06.
05.09. - 18.09.

7 = 6
14 = 11
21 = 14

AKTIONEN UND SONDERANGEBOTE

06.06. - 26.06.

21 = 20

SUPER OFFERTE

Camping
&
Sailing

NEW!!!

- CHARTER PRICE LIST - GIB SEA 43 -

NEW!!!

19.09. - 05.06.

1.400 €

built - 2002; lenght - 12,83; beds - 8+1; cabins - 4 - 7 days

06.06. - 26.06.

2.300 €

27.06. - 04.09.

2.900 €

05.09. - 18.09.

2.400 €